

中国民歌

无伴奏合唱曲集

姚恒璐 编著

Choral Pieces of A Cappella for Chinese Folk Songs

 **SMPH**

上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

4J1677

中國歌

无伴奏合唱曲集

姚恒璐 编著

Choral Pieces of A Cappella for Chinese Folk Songs

图书在版编目 (CIP) 数据

中国民歌无伴奏合唱曲集 / 姚恒璐编著. - 上海: 上海音乐出版社, 2019.10

ISBN 978-7-5523-1805-0

I. 中… II. 姚… III. 民歌-合唱-歌曲-中国-选集 IV. J642.53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 095396 号

书 名: 中国民歌无伴奏合唱曲集

编 著: 姚恒璐

出 品 人: 费维耀

责任编辑: 於骏洁

责任校对: 满月明

封面设计: 何 辰

印务总监: 李霄云

出版: 上海世纪出版集团 上海市福建中路 193 号 200001

上海音乐出版社 上海市打浦路 443 号荣科大厦 200023

网址: www.ewen.co

www.smph.cn

发行: 上海音乐出版社

印订: 上海叶大印务发展有限公司

开本: 890×1240 1/16 印张: 13.5 谱、文: 216 面

2019 年 10 月第 1 版 2019 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5523-1805-0/J · 1677

定价: 68.00 元

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究

前 言

中国民歌的地方风格，因各地语言发音的不同而呈现出多姿多彩的样式，显示出独特的艺术魅力。民歌演唱的魅力不仅表现在调式旋律的构成方面，更多的还体现在方言所引发的意味情趣与文化视野方面。巴托克说：“谁想在创作中汲取民间音乐的泉源，就必须为民间音乐的全部威力所感染，这点绝对必要。因此，仅仅学习曲调是不够的，对这些歌曲所生存的环境加以认识，也同样重要。”

色彩化的音高设计与五声性音调的多声部配置对于民歌的改编是一个重要课题，要求既不损害民歌的原有风貌，又要大大丰富民歌的整体音响效果，加强听觉的趣味、增添民歌的表现魅力。

这部《中国民歌无伴奏合唱曲集》的编排按照中国 34 个省级行政区的分布来划分：东北、西北、华北、华中、华东、华南、西南。演唱方式以混声三声部合唱为主，也兼有女声合唱、男声合唱、混声四声部合唱等，便于在演出时以不同的演唱形式来调剂音色、整合音乐会。为了挖掘“古典式的现代风格”，在风格多样化的追求中，同时充分展示民族语言语境下衬词和节奏的独特魅力，使人们在接受和欣赏民歌旋律的同时，也能感受到生活化的节奏在合唱作品中的表现力。笔者在创作改编的过程中主要出于如下考虑。

其一，调式调性是创作技法考虑的出发点。尊重旋律中固有调式旋法的运行规律，将调式偏音的色彩性运用看作是民歌艺术潜力的根基。不同地域风格的民歌应当表现为多样化风格指引下的多声部写作。要在按照民族调式旋法走向和不伤害民歌韵味的前提下，悉心安排多声部写作的细节。由于每个省份、地区会在各自方言影响下，产生独特的旋法特点，这样也就会影响到和声的配置。例如，山西、河南的雅乐古韵、湖南的流徵调式、西北地区的燕乐调式色彩等，都会影响到从旋律构成到和声配置的方方面面，因而决不能在写作中做一些“流水账式的泛泛之谈”。

其二，采用无伴奏的演唱形式，就是要更明确地突出原生态的民歌风貌及其多声部的色彩作用。顺应民族民间风格的需要而决定多声部的语言风格，不必一味采用西

方和声的多声部语言。在演唱上口的前提下，基本上做到以线性和声为主，和声色彩与衬词节奏相辅相成的多声部配置原则。

其三，与时俱进，避免陈旧感。在创作中，先有风格定位，其次才有相应的技法选择。各个声部的横向线条都要尽力保持民族音乐语言的旋法风格，以半音化的和声手段、充满生活气息的节奏律动、各个声部之间的自然交流与互补，营造出种种形态各异的合唱表现特点。多声部写作中的线性和声与自由对位原则相互交融的结果，就是要生动地再现生活场景、突出时代的音响特征。

总之，音响的感染力是民歌合唱的一个重要方面，各种多声部音乐的技术尝试都是有益的探索和必要的手段，创作的原则就是不要损害原生态民歌的自然韵味。我们特别要倡导以方言演唱各地区的民歌，这其中既有语言学中的音韵要求，也对保持原生态民歌的风格魅力起到关键的作用。加强听觉方面的感召力，获得更多的接受者，这才是民歌改编合唱的真实意义所在。为此，我们还需要在演出、出版的实践中做很多实际的工作。

姚恒璐

Preface

The local style of Chinese folk songs, presents various genres since their different accents in talking languages and therefore shows the unique artistic charm. The attractive performance of folk songs not only embodies the form of modal tunes, but also have furthermore in local accents to bring about in meaningful delight and cultural vision. Bela Bartok used to say: “Anyone who wants to capture the source of folk music in his work, must be infected from all power of folk music, which is absolutely necessary. Therefore, it is not enough to learn tune merely, the equal importance is to understand the living environment of those songs.”

It is an important issue to the arrangement of folk songs that needs colorful pitch design and polyphonic writing for the tunes of pentatonic property. It requires either without prejudice in the original style, or enrich the integral effect of acoustics to original folk song among it, so as to strengthen the listening interest and increase the expressive charm, that should be a true significance for arranging folk chorus.

The order of this *Choral Pieces of A Cappella for Chinese Folk Songs* is according to the distribution of 34 provincial level administrative regions in China, which is classified in several regions: Northeast China, North-west China, North China, Central China, East China, South China, South-west China. The performing manner mainly for mixed three-voice chorus, but also concurrently for female chorus, male chorus, mixed four-voice chorus and so on. It is considered that performance in an integrated concert may be adjusted tone colors in different performing form. To excavate “modern fashion in classical style”, we should full display lining word under national language and context, also, a unique charm of rhythm in pursuing stylistic diversification, so that enable the people who are accepting and enjoying folk melody to feel living rhythm and expression in chorus works. There are some points in consideration for the chorus

arrangement.

The first, the scale and tonality, as a starting point, are considered for composing techniques. The running regulation of model spinning is a valued and colorful usage of model branch-pitches, which is seen as the basis of exploring artistic potentiality of folk songs. The different original ecology should be paid more attention to embody diversified style under the sorts of polyphonic writing to arrange the details of voice leading. Since the influence under its own dialect of various provinces and areas, it produces unique characters in melodic method, so to be involved harmonic configuration. For instance, ancient rhyme of Ya Yue modes in Shan-xi and He-nan province, liu- zhi mode of Hu-nan province, modal color of Yan-yue in north-west area, etc...all of these effect every aspect of melodic formation and harmonic arrangement, we never make some generalities on running account in writing.

The second, it adopts a sing manner of a cappella to clearly display a colorful function in polyphony. The language style in polyphonic voices should be complied with the stylistic needs of nation and folk, not always applying western harmonic language. At the premise of catchy singing upper mouth, the principle of polyphonic configuration should be mainly on linear harmony, complement each other between the harmonic color and wording rhythm.

The third, keeping up with the times and ignoring an old sense. In initial stage, it should have a stylistic positioning and in the second, may choose for the corresponding techniques. The horizontal lines are requested to try a best and to keep a spinning style of national music language, to use chromatic way of harmony, rhythmic motion of full living flavor, natural exchange and complementary among the choral voices, all of these, create the expressive feature in different shapes of chorus. The results of blending with each other between linear harmony and free contrapuntal principle in polyphonic composition is to restate living scenes vividly and prominent the sounding characters of the time.

In general, the infectious power of sound is an important aspect in folk-song chorus. The technical taste of various multiple voices are all the beneficial exploration and necessary means. It should not be injured natural charm in original folk songs for building a composing principle. We specially propose to sing an indicated folk song in local language, which have the request of phonology in linguistics, also, it is the key role to keep stylistic charm of original folk-song. To increase the artistic taste of folk-song, we should strengthen the ability of appreciation in hearing sense and get more recipients, which is the real significance for arranging folk songs. We have many actual works to be practiced both in stage performance and publishing edition.

Yao Henglu

目 录

东 北

- | | | | |
|-------------------------|-------|--------|----|
| 1. 鄂伦春小唱 (男声三部合唱) | 黑龙江民歌 | 姚恒璐编合唱 | 3 |
| 2. 道拉基 (男声三部合唱) | 吉林民歌 | 姚恒璐编合唱 | 8 |
| 3. 小看戏 (混声三部合唱) | 辽宁民歌 | 姚恒璐编合唱 | 16 |

西 北

- | | | | | |
|---------------------------|------|------|--------|----|
| 4. 黄河船夫曲 (混声三部合唱) | 陕西民歌 | 李思命词 | 姚恒璐编合唱 | 25 |
| 5. 上去高山望平川 (混声三部合唱) | 甘肃民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 29 |
| 6. 宁夏川 (混声三部合唱) | 宁夏民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 33 |
| 7. 四季歌 (女声三部合唱) | 青海民歌 | 石殿峰词 | 姚恒璐编合唱 | 37 |
| 8. 曲蔓地 (混声四部合唱) | 新疆民歌 | 西 彤词 | 姚恒璐编合唱 | 44 |

华 北

- | | | | | |
|-----------------------------|-------|--|--------|----|
| 9. 达古拉 (混声四部合唱) | 内蒙古民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 53 |
| 10. 放风筝 (混声三部合唱) | 河北民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 60 |
| 11. 满村村就数妹妹好 (混声三部合唱) | 山西民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 65 |
| 12. 水牛儿 (混声三部合唱) | 北京民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 72 |
| 13. 画扇面 (混声四部合唱) | 天津民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 77 |

华 中

- | | | | | |
|--------------------------|------|--|--------|----|
| 14. 懒婆娘骂鸡 (混声四部合唱) | 河南民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 87 |
| 15. 嗟咚嗟 (混声三部合唱) | 湖北民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 91 |
| 16. 铜钱歌 (混声三部合唱) | 湖南民歌 | | 姚恒璐编合唱 | 97 |

华 东

17. 赶 集 (女声三部合唱) 山东民歌 姚恒璐编合唱 105
18. 孟姜女 (女声三部合唱) 江苏民歌 姚恒璐编合唱 108
19. 对 鸟 (混声三部合唱) 浙江民歌 姚恒璐编合唱 115
20. 采茶舞曲 (混声三部合唱) 福建民歌 姚恒璐编合唱 120
21. 思想起 (混声四部合唱) 台湾民歌 姚恒璐编合唱 124
22. 凤阳花鼓 (男声五部合唱) 安徽民歌 姚恒璐编合唱 133
23. 斑鸠调 (混声四部合唱) 江西民歌 姚恒璐编合唱 141
24. 夹心板 (混声四部合唱) 上海民歌 姚恒璐编合唱 149

华 南

25. 落水天 (混声三部合唱) 广东民歌 姚恒璐编合唱 155
26. 十二月调 (混声三部合唱) 广西民歌 姚恒璐编合唱 159
27. 出海歌 (女声三部合唱) 海南民歌 姚恒璐编合唱 167
28. 月光光 (混声四部合唱) 香港民歌 姚恒璐编合唱 170
29. 鸡公仔 (混声四部合唱) 澳门民歌 姚恒璐编合唱 176

西 南

30. 跳月歌 (混声三部合唱) 云南民歌 姚恒璐编合唱 183
31. 毛风细雨 (女声三部合唱) 贵州民歌 姚恒璐编合唱 188
32. 跟着太阳一路来 (混声三部合唱) 四川民歌 姚恒璐编合唱 191
33. 姑娘, 你往天上听吧 (混声四部合唱) 西藏民歌 姚恒璐编合唱 196
34. 唱个山歌解忧愁 (混声四部合唱) 重庆民歌 姚恒璐编合唱 202

东 北

1. 鄂伦春小唱

(男声三部合唱)

黑龙江民歌
姚恒璐编合唱

$\text{♩} = 72$

p

Tenor 1
8
beng beng beng beng beng beng beng beng

Tenor 2
8
beng beng beng beng beng

Baritone
p
beng beng beng beng beng beng beng beng

4

mp **A**
beng beng beng beng 高 呀 高 的

mp
beng beng beng beng beng beng 高 呀 高 的

mp
bengbeng beng beng beng beng beng 高 高 的

8

兴 安 岭 一 片 大 森 林, 森 林 里

兴 安 岭 一 片 大 森 林, 森 林 里

兴 安 岭 一 片 大 森 林 呀 么 大 森 林, 森 林 里

12

住着啊 勇敢的鄂伦春, 住着勇敢的鄂伦春, 一呀一匹

16

一匹马呀 一呀么一杆枪, 猎马 一呀一杆枪, 猎马呀 一杆呀么枪,

19

獐 狍 鹿 满山满岭 打呀不尽。 獐 狍 野 鹿 满山岭 打呀么打不尽 打不尽。 啊 满山满岭 打 不尽 打不尽。

23

*rit.***B***a tempo*

8 哎 beng beng beng beng beng beng 受 苦 的

8 哎 beng beng beng beng beng beng 受 苦 的

8 哎 哎 鄂 伦 春 呀 本 是 受 苦 的 人,

29

8 人 beng beng beng beng beng beng 翻 了 身 哟,

8 人 beng beng beng beng beng beng 翻 了 身, 一 呀 么 一 杆

鄂 伦 春 哪 今 天 翻 呀 么 翻 了 身, beng beng

34

8 空 呀 么 空 中 飘, 民 族 平 等 自 由 幸 福

8 红 旗 beng beng 飘, 民 族 平 等 自 由 幸 福

beng beng beng beng 飘, beng beng beng beng

39

C *mf*

当 呀 么 当 主 人。 黑 龙 江 的

当 呀 么 当 主 人。 黑 龙 江 的

beng beng beng beng beng 哗 啦 啦

43

流 呀 水 哗 啦 哗 啦 啦 地 滚，

流 呀 水 哎 哗 啦 啦 地 滚，

哗 啦 啦 哗 哗 啦 地 滚，

46

兴 安 岭 的 森 林 都 呀 都 呀 么 都 有

兴 安 岭 的 森 林 都 呀 么 都 有 根，

兴 安 岭 的 森 林 哎 都 呀 都 都 有 根 哎，

50

根, 日子呀美好哎快活,

日子呀美好美好呀又快活,

咱们的日子美好美好又呀么快活,

54

千年万年我们也要记在心记在

我们也要记在心呀心呀么

千年我们也要记在心又呀么

58 *rit.*

rit. 心呀心。心呀心。嗯

rit. 记在心呀心。

作品简介:

作品展现出鄂伦春族和兴安岭紧密联系在一起的生活方式。鄂伦春族民歌的旋律非常简单, 音节不宽, 腔节也比较短小, 演唱过程中不需要太多声乐技巧, 主要是民众在日常生活中的随口哼唱。本曲唱出了鄂伦春族“一匹猎马一杆枪”的游猎生活和勇敢品质, 以及从受苦的日子到民族平等、人民当家做主的历史巨变, 表达了鄂伦春族人民对美好生活的赞美。